

**STEALTH 2.0** **MANUAL DEL USUARIO** **ESPAÑOL**



**READ CAREFULLY.  
YOUR COMFORT AND SAFETY  
IS WORTH MORE THAN 15 MINUTES.**

## **ENHORABUENA!**

**USTED A ADQUIRIDO UN PRODUCTO PERFECTO, EN EL CUAL, SIN NINGÚN COMPROMISO, HEMOS CONECTADO LOS MEJORES MATERIALES EXISTENTES FABRICADOS EN EUROPA Y EN USA, CON NUESTRA EXPERIENCIA TANTO EN BUCEO RECREATIVO COMO TÉCNICO. AL DISEÑARLO, NOSOTROS TAMBIÉN HEMOS CONSULTADO UN CONSIDERABLE NÚMERO DE BUCEADORES QUE USAN VARIAS CONFIGURACIONES DE EQUIPO DE DISTINTOS FABRICANTES.**

**ESPERAMOS QUE NUESTRO PRODUCTO ALCANCE SUS EXPECTATIVAS TANTO SI USTED ES UN BUCEADOR RECREATIVO O UN EXPERIMENTADO BUCEADOR TÉCNICO.**

<b>06</b>	INTRODUCCIÓN	<b>54</b>	CONSIGUIENDO UN 'TRIM' IDEAL
<b>10</b>	CERTIFICACIÓN CE	<b>56</b>	INSPECCIÓN PRE-INMERSIÓN
<b>12</b>	NORMAS DE SEGURIDAD	<b>58</b>	FUNCIONAMIENTO Y USO
<b>16</b>	ELEMENTOS DEL STEALTH 2.0	<b>60</b>	CUIDADOS POST-INMERSIÓN
<b>20</b>	ARNÉS STEALTH 2.0	<b>62</b>	REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO
<b>22</b>	AJUSTE DEL ARNÉS	<b>64</b>	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
<b>26</b>	MONTAJE DEL CORDÓN ELÁSTICO	<b>66</b>	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL BC
<b>30</b>	BOLSILLO CENTRAL DE LASTRE		
<b>34</b>	BOLSILLOS ADICIONALES		
<b>36</b>	BOLSILLOS DE LASTRE ZAFABLE		
<b>38</b>	OTROS ELEMENTOS		
<b>40</b>	STEALTH 2.0 BC		
<b>44</b>	CONFIGURACIÓN Y AJUSTE BC		
<b>48</b>	CONECTANDO EL LATIGUILLO LP		
<b>50</b>	USANDO EL COMPENSADOR		





# INTRODUCCIÓN

01



# DIRECTRICES PREVIAS AL USO



Antes de que usted use cualquiera de los productos descritos en este manual, lea cuidadosamente toda la información contenida en este documento con la comprensión adecuada. Familiarizarse con esta información es un requisito previo para un uso seguro y a largo plazo de los productos descritos en este documento.

Este manual pretende ser una guía para buceadores con una correcta formación previa, de modo que una serie de cuestiones relacionadas con el buceo se describen aquí sólo aproximadamente. De ninguna manera puede este manual ser un sustituto de una enseñanza o formación de buceo profesionalmente impartida. Por lo tanto, antes de usar cualquiera de los productos descritos en este manual, asegúrese de que usted tiene las calificaciones pertinentes emitidas por una organización de buceo registrada.

Si alguna información contenida en este manual o si cualquier etiqueta de información colocada en el dispositivo de compensación de flotabilidad no es clara, póngase en contacto con el fabricante para una correcta explicación:

**XDEEP Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**

Ul.Ogrodników 3, 43-227 Góra  
Poland

Phone: +48 12 44 66 998  
e-mail: [biuro@xdeep.pl](mailto:biuro@xdeep.pl)

# IMPORTANTE!



Este manual incluye dos tipos de designación, a las que debe prestar especial atención. Se indican las advertencias o cualquier otra información que pueda ser crucial para la salud y la vida del usuario o de otras personas. Usted debe leerlas con atención especial:

## **PELIGRO!**

**INDICA UNA SITUACIÓN INMINENTEMENTE PELIGROSA QUE, SI NO SE EVITA, RESULTARÁ EN UN ACCIDENTE GRAVE QUE PUEDE CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.**

## **ATENCIÓN!**

**INDICA UNA SITUACIÓN POTENCIALMENTE PELIGROSA QUE, SI NO SE EVITA, PODRÍA CAUSAR DAÑOS EN EL PRODUCTO O LESIONES GRAVES. TAMBIÉN PUEDE INDICAR PRÁCTICAS ERRÓNEAS Y PELIGROSAS.**





# CERTIFICACIÓN CE

02



# CERTIFICACIÓN CE



Los productos descritos en las siguientes instrucciones han sido objeto de certificación en una unidad reconocida y cumplen con los requisitos de la directiva 89/686/EWG y de la norma EN1809:2001, en sincronía con esta directiva, en toda su extensión, y de la norma EN250:2003 cubriendo arneses de buceo.

La evaluación de la compatibilidad del compresor STEALTH 2.0 tipo 36 y del arnés de montaje lateral STEALTH 2.0 ha sido llevada a cabo por:

**Polski Rejestr Statków S.A.,**  
Jednostka notyfikowana nr 1463

Al.Gen.Józefa Hallera 126  
80-416 Gdańsk  
Polska

El compensador de flotabilidad tipo 36, STEALTH 2.0, ha sido certificado como compatible con la directiva 89/686/EWG, en la medida en que contiene aire compatible con la norma EN 12021. En cuanto a la falta de normas EN para requisitos de seguridad mientras que el uso del mismo se lleve a cabo con mezclas de mayor contenido de oxígeno, el anteriormente mencionado compensador de flotabilidad no puede considerarse como que haya sido sujeto a certificación CE con mezclas de gases con contenido de oxígeno superiores a 21 % (+ / - 2%) como se indica en la directiva 89/686/EWG

## ATENCIÓN!

**EN TERCEROS PAÍSES FUERA DE LA UE PUEDEN EXISTIR OTRAS CONDICIONES, REQUISITOS LEGALES Y NORMAS ADICIONALES PARA COMPENSADORES DE FLOTABILIDAD. COMPRUEBE LOS REQUISITOS VIGENTES EN EL PAÍS EN EL QUE TENGA INTENCIÓN DE USARLO.**

## ATENCIÓN!

**ESTE COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD NO ES UN CHALECO SALVAVIDAS: NO GARANTIZA UNA CORRECTA POSICIÓN DE LA CABEZA EN LA SUPERFICIE.**



# NORMAS DE SEGURIDAD

03



## PELIGRO!

EL COMPENSADOR DE FLOTABILIDAD STEALTH 2.0 ESTÁ DISEÑADO PARA PROPORCIONAR AL USUARIO SEGURIDAD Y COMODIDAD. UN USO INAPROPIADO PUEDE RESULTAR EN UN ACCIDENTE, POR LO TANTO, ES NECESARIO CUMPLIR CON TODAS LAS NORMAS SIGUIENTES.

1.

Antes de cada inmersión, verifique cuidadosamente todos los elementos del equipo, incluyendo el compensador de flotabilidad (en adelante BC). Para más información sobre el tema, lea: "21 Inspección antes de la inmersión".

2.

No bucee con el BC si hay indicios de funcionamiento defectuoso, daños o desgaste, en tal caso el BC debe ser retirado de uso hasta que sea reparado por un distribuidor autorizado XDEEP.

3.

Cuando vaya a bucear, realice una comprobación mutua con su compañero/a de buceo, inspeccione visualmente el BC en busca de cualquier fuga u otras irregularidades. Establezca procedimientos de verificación con su compañero/a y practique las señales de buceo pertinentes una vez más antes de la inmersión.

4.

En caso de un ascenso incontrolado, usted debe inmediatamente empezar a vaciar el aire del BC con el fin de detenerse o de ralentizar la velocidad de ascenso.

5.

Con el fin de no ahogarse como resultado de un descenso incontrolado, en todos los casos usted debe ser capaz de utilizar una fuente de emergencia de flotabilidad o soltar el lastre. El BC NO PUEDE ser su única fuente de flotabilidad!

6.

No use su BC para levantar o llevar objetos pesados a la superficie. Si lo hace, puede dar lugar a un accidente grave debido al daño causado al BC o un ascenso incontrolado. Para llevar objetos más pesados de 2kg, utilice equipo apropiado, tal como una boya o globo de izado.

7.

Para evitar que daños al BC, evite la exposición prolongada de su BC a la luz solar directa o a temperaturas extremas y manténgala alejada de objetos afilados.

8.

No inhalar el aire de su BC. Puede contener contaminantes dañinos, gases o bacterias peligrosas que se desarrollan en lugares húmedos.

**9.**

Un BC no es un chaleco salvavidas y no garantiza una posición de la cabeza del usuario sobre la superficie. Por lo tanto, siempre se debe bucear con un compañero en caso de perder el conocimiento en la superficie.

**10.**

No levante o mueva el BC tirando de la tráquea de inflado. Esta práctica puede provocar daños irreparables en el BC.

**11.**

Durante inmersiones en aguas frías (por debajo de 10 grados Celsius), se debe tener en cuenta que el inflador se puede congelar, como resultado de lo cual, se puede suministrar aire de forma incontrolada, u otras irregularidades en su funcionamiento pueden aparecer. Antes de una inmersión en aguas frías, es necesario que practique los procedimientos de emergencia encaso de congelación del inflador!



ELEMENTOS DEL STEALTH 2.0

04



# ELEMENTOS DEL STEALTH 2.0



El sistema STEALTH 2.0 consiste en una serie de elementos independientes, que se pueden configurar según las preferencias individuales y en función del tipo de buceo al que se dedique.

## **Arnés STEALTH 2.0**

Permite el ajuste a cualquier talla y gracias a su construcción anatómica ofrece una perfecta libertad de movimientos.

## **Sistema de lastre STEALTH 2.0**

El exclusivo sistema modular de lastre permite una flexibilidad total, independientemente de la protección térmica de exposición usada, y proporciona para la colocación del peso alrededor del centro de gravedad, la cual asegura ajuste ideal.

## **Compensador BC STEALTH 2.0**

Construcción independiente de doble capa proporciona 16 kg de flotabilidad.

Hemos descrito los elementos particulares del sistema, así como la manera de configurar y ajustarlos, en las siguientes páginas.

Al adquirir un STEALTH 2.0 en configuración estándar, usted recibirá los siguientes elementos:

01



1. Arnés STEALTH 2,0 con los bolsillos de lastre central instalados
2. Un adaptador de metal que le permite bajar el bolsillo central de lastre
3. Una placa de metal para sujetar la batería del foco "canister"

4. Diez metros de cordón elástico "bungee"
5. Mosquetón doble – 2 unidades
6. Compensador de flotación (BC) STEALTH 2.0
7. Bolsillos de lastre adicional – 2 unidades





**ARNÉS STEALTH 2.0**

**05**



# ARNÉS STEALTH 2.0



El arnés STEALTH 2.0 ha sido diseñado para buceo en montaje lateral "sidemount" y se puede utilizar con o sin el sistema de lastre integrado.

La siguiente imagen muestra el arnés en su configuración básica, con el sistema de lastre instalado:



1. Nudo superior (situado parcialmente bajo el bolsillo central de lastre)
2. Nudo inferior (situado bajo el bolsillo central de lastre)
3. Bolsillo central de lastre
4. Bolsillos adicionales de lastre y trimado
5. Cincha de cintura
6. Cinchas de hombros
7. Cincha de entrepierna

Fig. 2. Arnés STEALTH 2.0



# AJUSTE DEL ARNÉS



06



# AJUSTE DEL ARNÉS



Al adquirir el arnés completo STEALTH 2.0, usted recibirá todos los elementos ensamblados y listos para usar. Pero para garantizar la comodidad y seguridad de uso, usted debe hacer algunos ajustes finales.

El arnés STEALTH 2.0 se ofrece en una única talla universal. El sistema de ajuste hace que sea fácil de ajustar ya sea para una persona de pequeña talla o de una talla muy grande mediante el ajuste de las cinchas de los hombros, una cincha de cintura, y una cincha de entrepierna, así como por el ajuste de la distancia entre los nodos inferior y superior para acomodar la altura del buceador.

La imagen siguiente muestra los puntos de ajuste de la longitud de las cinchas (para mayor claridad, el arnés se ha configurado sin el sistema de lastre):



**Fig. 3.** Los puntos de ajuste de la longitud de las cinchas



1. Puntos de ajuste de la cincha central – ajuste de altura
2. Puntos de ajuste de las cinchas de los hombros
3. Puntos de ajuste de la cincha de cintura
4. Punto de ajuste de la cincha de entrepierna

El STEALTH 2.0 ofrece una gran comodidad y libertad de movimientos, siempre que los nodos inferiores y superiores estén colocados en el lugar correcto en la parte posterior. El nodo inferior debe estar en un lugar de modo que la cincha de cintura esté exactamente en la línea de la cintura, y el nodo superior del arnés debe estar en un lugar de modo que el elemento de metal esté entre los omóplatos.

Una colocación del nodo superior demasiado alta puede resultar en que el arnés sobresalga de la parte posterior después de adquirir una posición en el agua de “espalda arqueada” .

Comenzaremos el proceso de ajuste del arnés buscando el lugar adecuado para el nodo inferior del arnés. Debería ser exactamente en la curva lumbar de la columna vertebral. La imagen siguiente muestra la colocación correcta del nodo inferior en el cuerpo del buceador:



El punto medio del nodo superior (indicado con la línea de puntos) debe ser colocado a nivel de los omóplatos.

El punto medio del nodo inferior (también indicado con la línea de puntos) se debe colocar exactamente en la cintura

**Nota:**

Para una mayor claridad, el arnés se ha configurado sin el bolsillo de lastre central. Cuando se utiliza el arnés con el bolsillo de lastre central instalado, las indicaciones para su correcto ajuste siguen siendo las mismas.



**Fig. 4.** Ajuste correcto del arnés

Después de ajustar el nodo inferior en el lugar adecuado, ajustaremos la longitud de la cincha central de tal manera que el nodo superior quede situado en el lugar correcto.

## ATENCIÓN!

**UNA LONGITUD INCORRECTAMENTE AJUSTADA DE LA CINCHA CENTRAL DEL ARNÉS PUEDE DAR LUGAR A UNA DISMINUCIÓN DE LA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS O QUE SOBRESALGA EL ARNÉS DE LA ESPALDA.**

Una vez que haya terminado el ajuste de la altura, es necesario ajustar la longitud de las cinchas de los hombros y de la cintura. Un arnés bien ajustado debe ceñirse bien al cuerpo pero sin limitar los movimientos.

# MONTAJE DEL CORDÓN ELÁSTICO

07

# MONTAJE DEL CORDÓN ELÁSTICO



La característica principal de la configuración sidemount son los cordones elásticos “bungees” que se enrutan alrededor de la grifería de las botellas y dejan las mismas bien cercanas al cuerpo del buceador, creando un perfil muy limpio y eficiente.

Hay varios métodos diferentes para el montaje del cordón elástico:

1.

Un segmento continuo de cordón elástico posicionado detrás de la parte posterior (entre la placa de adaptador de metal y el nodo superior), y conectado tanto al hombro izquierdo y derecho a los anillos en D con un mosquetón.

2.

Dos segmentos individuales de cordón elástico conectados al nodo superior, y unidos directamente a la cincha por encima de las anillas D del hombro izquierdo y derecho (Fig.6)

3.

Dos segmentos individuales de cordón elástico conectados al nodo superior, y unidos a las cinchas de los hombros izquierdo y derecho mediante un bucle “flotante” (Fig.7)

Aunque el primer método es muy popular, tiene el inconveniente de atrapar los anillos D contra el pecho. Por ello, le sugerimos cualquiera de los otros dos métodos.

01



Fig. 5. Sujeción del cordón al nodo superior



El cordón elástico está unido al arnés en la placa de adaptador del nodo superior (Fig.5)

El montaje se consigue haciendo pasar el cordón elástico a través de los orificios de la placa del adaptador, fijándolos con un nudo. Esto permite la posibilidad de ajuste bajo el agua por un compañero.

Si se desea la configuración con un único cordón elástico, éste se tiene que posicionar entre la placa de adaptador de metal y el nodo superior para evitar una posible inestabilidad.

Las imágenes siguientes muestran los dos métodos alternativos de configuración del cordón elástico:

02



**Fig. 6.** . Cordón sujeto encima la anilla D

03



**Fig. 7.** Cordón conectado a un bucle flotante

## PELIGRO!

UNOS CORDONES ELÁSTICOS MAL INSTALADOS O DESGASTADOS PUEDEN CAUSAR LA SEPARACIÓN DE LAS BOTELLAS DEL ARNÉS. ES IMPORTANTE COMPROBAR SU ESTADO Y SUJECIÓN ANTES DE CADA INMERSIÓN.



**BOLSILLO CENTRAL DE LASTRE**

**08**

# BOLSILLO CENTRAL DE LASTRE



El sistema de lastre STEALTH 2.0 en su configuración básica consiste en un bolsillo de lastre central colocado en la parte posterior, y en dos bolsillos adicionales optativos de que permiten incrementar la capacidad de lastre total del sistema, así como un mejor ajuste fino del "trim" del buceador.

Dependiendo de las necesidades personales, el usuario puede configurar el arnés mediante el montaje o eliminación de las diversas versiones de bolsillos. Esto permite ajustar la capacidad del sistema de lastre, tanto para el buceo realizado en los trópicos con un traje de neopreno ligero, y también para el buceo en aguas frías usando un traje seco con ropa interior de gran espesor.

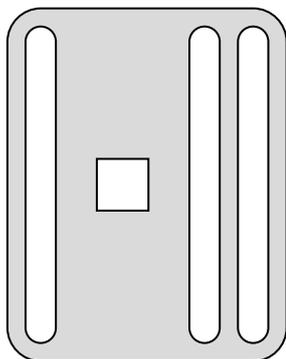
El arnés se suministra en configuración estándar, en la cual el bolsillo central de lastre se encuentra en su lugar más alto. El bolsillo central de lastre puede estar montado en distintas alturas, lo que permite establecer con precisión el centro exacto de gravedad, y al mismo tiempo un ajuste ideal del "trim" del buceador.



**Fig. 8.** Bolsillo central de lastre sus posiciones extremas y situación del centro de gravedad

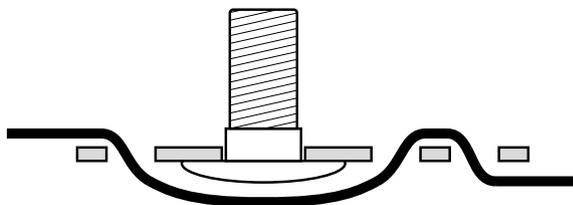
El elemento que sirve para ajustar el bolsillo central de lastre es un adaptador de metal, que se suministra con el arnés. Está montado sobre una cincha que une los nodos inferior y superior y permite el atornillado en el bolsillo central de lastre. La imagen siguiente muestra cómo conectar el adaptador de la cincha:

**02**



**Fig. 9.** El adaptador

**03**



**Fig. 10.** Su tornillo de sujeción

Con el fin de cambiar la posición del bolsillo central de lastre siga los siguientes pasos:

**1.** Desenroscar la tuerca colocada en el interior del bolsillo de lastre en su parte superior;

**PASO 01**



**2.** Girar el arnés de manera que la cincha central del arnés, que conecta la parte inferior y el nodo superior, quede encima, y retire el extremo de la cincha de la hebilla inferior.

**PASO 02**



# BOLSILLO CENTRAL DE LASTRE



**3.** Tire hacia abajo el nodo inferior y retire la cincha del bolsillo de lastre;

## PASO 03



**4.** Retire el bolsillo central de lastre y quite el tornillo posterior de la placa adaptadora en el nodo superior;

**5.** Ajustar la placa de adaptador de metal a la altura deseada para el bolsillo central de lastre, recuerde acoplar el tornillo de soporte. El tornillo de soporte debe estar en el mismo lado que el logotipo en el nodo superior del arnés;

## PASO 05



**6.** Coloque el bolsillo central de lastre en el arnés de la misma manera en el que fue montado antes. La cincha central del arnés debe quedar bajo las cinchas de la parte inferior del bolsillo de lastre;

**7.** Mueva la cincha central a través de la hebilla integrada con el nodo inferior y recuerde ajustar el arnés a su altura, y a continuación asegure el extremo suelto de la cincha con el retenedor de la mismamaneira como se ha visto en el punto 2;

**8.** Atornille el bolsillo central de lastre a la placa del adaptador;

Para las personas de baja estatura, después de mover hacia abajo el bolsillo central de lastre, el extremo inferior de éste puede terminar por debajo del nodo inferior. En tal caso, la cincha de entrepierna debe pasarse a través de las cinchas en la parte inferior del bolsillo de lastre.

**BOLSILLOS ADICIONALES**

**09**

# BOLSILLOS ADICIONALES



El arnés STEALTH 2.0 permite montar bolsillos adicionales de lastre prácticamente en cualquier lugar, lo que permite una colocación óptima del lastre, independientemente del tipo de traje de buceo utilizado.

Los bolsillos se montan sobre las cinchas utilizando dos hebillas adjuntas



Fig. 11. Bolsillo adicional instalado en la cincha del arnés

Los lugares comunes para situar los bolsillos adicionales se muestran en la imagen siguiente:



Fig. 12. Lugares comunes para los bolsillos adicionales



# BOLSILLOS DE LASTRE ZAFABLE



# 10



# BOLSILLOS DE LASTRE ZAFABLE



El arnés STEALTH 2.0 permite la instalación de los bolsillos de lastre XDEEP con capacidad de 2x3kg o 2x6kg de lastre sobre la cincha de la cintura, que fueron diseñados originalmente para ser utilizados con los sistemas de configuración dorsal.

Los bolsillos se montan con tornillos a las anillas D planas situadas en la cincha de la cintura:



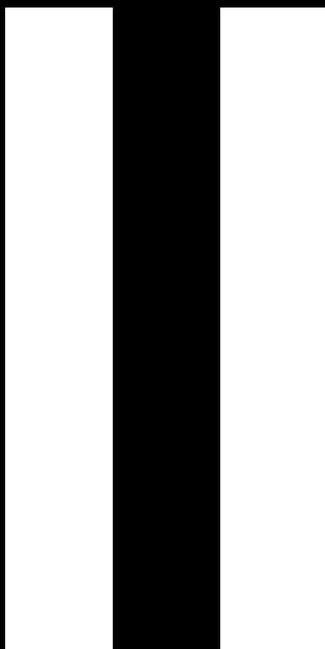
**Fig. 13.** Montaje de los bolsillos de lastre zafable

Para instalar el bolsillo:

- 1.** Retire la hebilla y los elementos restantes (los de anillos D de goma) de la cincha de la cintura;
- 2.** Suelte la cincha parcialmente a través de la ranura del anillo en D de metal de tal forma que sea posible insertar los tornillos en el orificio cuadrado de la anilla D. La cabeza del tornillo debe colocarse entre la correa y la placa de metal;
- 3.** Tense la correa de nuevo a través de la ranura de metal del anillo en D;
- 4.** Coloque el bolsillo encima de la cincha de cintura e inserte el tornillo en el orificio ubicado en la cincha del bolsillo;
- 5.** Atornille la tuerca, sin olvidar de utilizar una arandela.



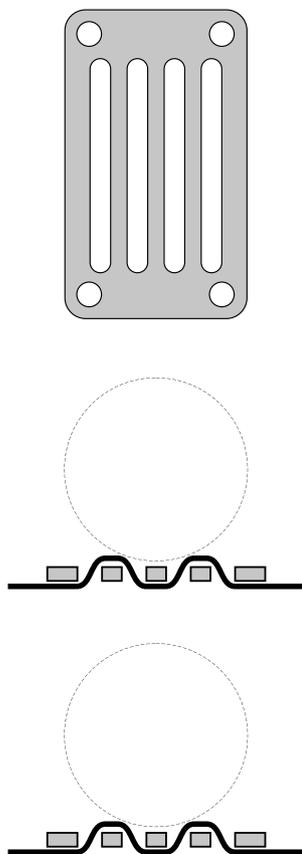
# OTROS ELEMENTOS



Junto con el arnés STEALTH 2.0 recibirá una placa accesorio que le permitirá montar el “canister” de la batería de su foco a la cincha de entrepierna, hombro o cintura.

El “canister” se puede montar con cordón elástico que lo sujeta con seguridad al arnés, y al mismo tiempo le permite retirarlo de manera fácil y rápida durante el paso a través de espacios estrechos y luego también le permite una fácil re-ubicación.

01



**Fig. 14.** Placa accesorio para montar el “canister” del foco, mediante el uso de cordón elastico

## Placa trasera opcional para botellas de acero

El arnés puede ser equipado con una placa opcional, comúnmente llamada “butt-plate” o “cola de castor”, para proporcionar comodidad adicional al utilizar botellas de acero. La placa está equipada con anillas D rectangulares, grandes y fáciles de alcanzar, que también pueden ser utilizadas para el transporte de carretes, boyas etc.

Se instala en el nodo inferior del arnés con dos tornillos, de tal manera que la placa queda bajo el nodo. La cincha de entrepierna tiene que ser pasada a través de las cintas situadas en la placa..

02



**Fig. 15.** Instalación de la placa adicional al arnés



**STEALTH 2.0 BC**

**12**



# STEALTH 2.0 BC



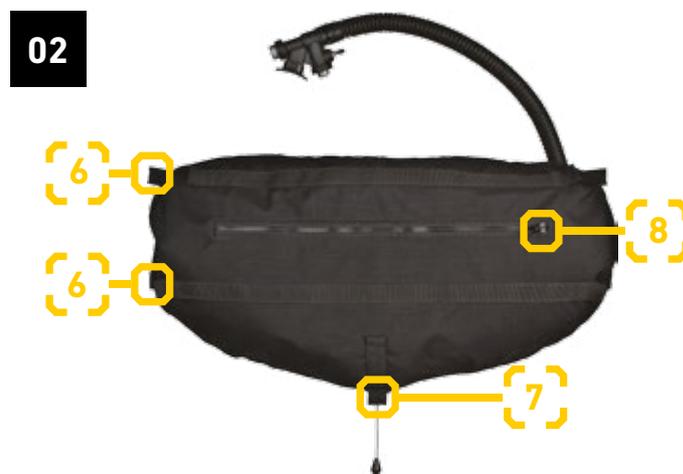
El compensador de flotabilidad BC independiente STEALTH 2.0 ha sido diseñado para poder ser utilizado con la mayoría de arneses 'sidemount' en configuración con una, dos o mas botellas.



**Fig. 16.** STEALTH 2.0 BC (vista frontal)



1. Funda exterior
2. Hinchador tipo-K
3. Tráquea
4. Válvula de sobrepresión - purga
5. Puntos de montaje superiores (espeleobuceo / entornos confinados)



**Fig. 17.** STEALTH 2.0 BC (vista trasera)



6. Puntos de montaje inferiores (buceo recreativo / aguas abiertas)
7. Punto de montaje bucle entrepiernas
8. Cremallera de acceso a la vejiga interior

## Hinchador tipo-K

Un hinchador de tipo K es un dispositivo fiable, hecho con tecno-polímero a prueba de choques muy resistente a las condiciones ambientales. La válvula de hinchado está hecha de metal, lo que hace que el hinchador sea más resistente a la congelación y pueda ser operado mucho más tiempo que los hinchadores fabricados de materiales plásticos.

El hinchador está equipado con un botón de hinchado (1) para hinchar el BC con aire, un botón de purga (2) para deshinchar o hinchar el BC por vía oral, y una boquilla (3) para liberar el aire que se deshincha o hinchar el BC por vía oral.





# CONFIGURACIÓN Y AJUSTE BC

13



# CONFIGURACIÓN Y AJUSTE BC



El compensador BC STEALTH 2,0 consta de 5 bucles hechos de cordón elástico de 6mm, donde uno de los extremos está conectado a los puntos de montaje en la funda exterior del BC, y los extremos sueltos se sujetan con los mosquetones dobles (incluidos).

El compensador está equipado con dos conjuntos de bucles de montaje, uno inferior y otro superior. En buceo recreativo en aguas abiertas, se recomienda utilizar la banda inferior ya que con esta configuración el compensador ofrece una mayor comodidad a costa de un perfil un poco más grande de la espalda del buzo. En caso de buceo en entornos confinados (espeleobuceo y buceo en pecios), se aconseja utilizar los puntos de fijación superiores, ya que de ese modo esta configuración proporciona al buceador un perfil más aerodinámico, y reduce al mínimo el riesgo de enganche con protuberancias en la cueva o en los restos de un naufragio.



Fig. 18. Puntos de montaje laterales



1. Puntos de montaje superiores
2. Puntos de montaje inferiores

02



Fig. 19. Punto para el bucle entrepierna



3. Punto de montaje del bucle entrepierna

Cuando usted adquiera el compensador STEALTH 2,0, recibirá un cordón elástico de 10m de longitud, que debe ser cortado en longitudes adecuadas y se conecta por sí mismo a los puntos de montaje para formar cinco bucles de montaje. Para hacer eso usted necesita:

1.

Medir las longitudes adecuadas de el cordón elástico, recordando que el mismo tiene que formar un bucle con un nudo;

2.

Pase el cordón elástico a través del punto de montaje adecuado;

3.

Ate los dos extremos del cordón elástico con un nudo en un lugar que cuando se ponga en el compensador y conecte los extremos de dos bucles opuestos con el mosquetón, el compensador quede bien ajustado;

**4.**

Repita los pasos anteriores para todos los cuatro puntos de montaje;

**5.**

Ponga un bucle más largo en el punto de montaje de entrepierna. Recuerde que el bucle tiene que ser lo suficientemente largo para ir paralelo a la cincha de entrepierna desde atrás hacia adelante, y conectar con el bucle frontal inferior.

La imagen siguiente muestra el compensador BC STEALTH 2.0 listo para bucear:



**Fig. 20.** Un compensador BC configurado correctamente

# CONFIGURACIÓN Y AJUSTE BC



Un compensador BC bien ajustado evita que éste se mueva y sobresalga de la espalda de los buceadores, sin causar ninguna molestia. La longitud del bucle de entrepierna debe ser ajustado mediante ensayo, después de haber colocado el compensador en un lugar que garantice un ajuste y "trim" apropiados.

La correcta longitud de los bucles del compensador se logra mediante el alargamiento o acortamiento de los cordones elásticos (se recomienda emplear un nudo de pescador doble).

## PELIGRO!

**SI LOS NUDOS DE LOS CORDONES ELÁSTICOS DEL COMPENSADOR HAN SIDO ATADOS INDEBIDAMENTE SE PUEDE PRODUCIR UNA SEPARACIÓN INCONTROLADA DEL COMPENSADOR DEL CUERPO DEL BUCEADOR QUE PUEDE CONDUCIR A UNA PÉRDIDA INMEDIATA DE LA FLOTABILIDAD. ANTES DE CADA INMERSIÓN, EXAMINE CUIDADOSAMENTE CADA NUDO Y LA CONDICIÓN DEL CORDÓN ELÁSTICO.**

## PELIGRO!

**SALTAR AL AGUA CON EL BUCLE DE ENTREPIERNA DEL COMPENSADOR DESABROCHADO PUEDE CAUSAR EL DESPLAZAMIENTO DEL COMPENSADOR E INCLUSO UNA SEPARACIÓN INCONTROLADA DEL COMPENSADOR DEL BUCEADOR. NUNCA SALTE AL AGUA CON UN BUCLE ENTREPIERNA DESABROCHADO Y VUELVA A COMPROBAR SI ESTÁ BIEN SUJETO ANTES DE CADA ENTRADA AL AGUA**

CONECTANDO EL LATIGUILLO LP

14



# CONECTANDO EL LATIGUILLO LP



Para permitir el correcto funcionamiento del hinchador debe ser conectado a una salida de LP (baja presión) de la primera etapa del regulador usando el latiguillo suministrado con el BC.

## PELIGRO!

LA CONEXIÓN DEL LATIGUILLO LP CON LA 1ª ETAPA DEL REGULADOR SE DEBE HACER EXCLUSIVAMENTE A UNA SALIDA DE BAJA PRESIÓN (LP). LA CONEXIÓN A UNA SALIDA HP (ALTA PRESIÓN) PUEDE PRODUCIR LESIONES GRAVES Y DAÑOS AL EQUIPO.

## ATENCIÓN!

EL VALOR DE LA PRESIÓN INTERMEDIA EN EL LATIGUILLO DE HINCHADO DEBE SER DE ENTRE 6 Y 15 BAR. ANTES DE CONECTAR EL HINCHADOR AL LATIGUILLO DE LP, ASEGÚRESE DE QUE LA PRESIÓN DEL REGULADOR SE ENCUENTRA DENTRO DE ESTE RANGO.

Para conectar el latiguillo del hinchador usted debe tirar suavemente de la manga de boquilla del latiguillo LP (paso 1) y, a continuación, poner la boquilla en el conector rápido (paso 2), tal como se muestra en las siguientes imágenes:

### PASO 01



Fig. 21. Conexión latiguillo LP

### PASO 02



Fig. 22. Conexión latiguillo LP

# USANDO EL COMPENSADOR

15



# USANDO EL COMPENSADOR



El compensador STEALTH 2.0 se puede poner después del arnés. Para montar el compensador que hay que situarlo en su zona lumbar y luego fijar los bucles de cordón elástico con los mosquetones dobles frontales. El bucle de entrepierna del compensador se debe pasar a través del anillo en D posterior en la cincha de entrepierna y fijado al doble mosquetón frontal inferior.

La imagen siguiente muestra un compensador correctamente montado:

01



**Fig. 23.** Compensador correctamente montado

Para ponerse el compensador, diga las instrucciones siguientes:

**1.**

Coloque el compensador on su espalda y manténgalo en el lugar;

**2.**

Conecte los bucles superiores mediante un mosquetón doble;

**3.**

Ajuste la altura del compensador para un buen confort y un "trim" correcto;

**4.**

Conecte los bucles inferiores mediante un mosquetón doble;

**5.**

Pase el bucle de entrepierna a través de la anilla D posterior, y en paralelo a la cincha de entrepierna de su arnés;

**6.**

Conecte el extremo libre del bucle de entrepierna al doble mosquetón frontal inferior.



CONSIGUIENDO UN 'TRIM' IDEAL

16



Gracias a las posibilidades de ajuste del sistema de STEALTH 2.0 se puede lograr un "trim" ideal moviendo el centro de gravedad de manera similar al modo en que un buceador ajusta su "trim" con un lastre en V en medio de su bibotella, lo que permite un perfil equilibrado independientemente de si se bucea con traje húmedo o traje seco.

Con un buen "trim" el STEALTH 2.0 le permite disfrutar de una posición ideal de buceo, sin importar el volumen de gas en las botellas, y sin la necesidad de gestionar el "trim" mediante el uso de un traje seco.

Tenga en cuenta estas dos cuestiones antes de empezar a ajustar su "trim":

## 1.

El "trim" ideal se alcanza mediante la localización del lastre en una posición tal que "trim" ideal se logre con las botellas prácticamente vacías

## 2.

El compensador no debe utilizarse para lograr un buen "trim", sólo deberá usarse para compensar el cambio del peso de gas en los cilindros durante la inmersión. El compensador debe ser montado alrededor del centro de gravedad del cuerpo.

El procedimiento de ajuste del "trim" se describe a continuación:

## Primer paso – situación del lastre:

Usted debe tener 50 bar de gas en cada botella y el compensador debe permanecer vacío. Colóquese el arnés con el sistema de lastre y el compensador; a continuación sitúese en aguas poco profundas y ajuste su lastre hasta alcanzar una flotabilidad neutra.

Compruebe el "trim". Si resulta que su cabeza se va hacia abajo, significa que el centro de gravedad está demasiado alto. El bolsillo central de lastre tiene que ser bajado

o los bolsillos adicionales de lastre tienen que montarse más cerca de sus piernas. En caso de que su cabezase vaya hacia arriba y sus piernas hacia abajo, significa que el centro de gravedad está demasiado bajo. Mueva el bolsillo central de lastre hacia arriba. Si éste ya está en la su posición máxima superior, mueva los bolsillos adicionales hacia su cabeza. En casos extremos puede ser necesario situar los bolsillos adicionales de lastre en las cinchas de los hombros por encima de la banda superior del arnés.

### Nota:

Si utiliza un traje seco, el aire atrapado en el interior influye significativamente en el "trim". Durante el proceso de ajuste del "trim" no debería tener demasiado aire en el traje y éste debe de ser equilibrado neutralmente, tanto como sea posible.

## Segundo paso – ajuste del compensador:

Las botellas deben de estar llenas y el bucle de entrepierna del compensador debe de ser suficientemente largo para permitir mover el compensador.

Colóquese en el compensador y mantenga una flotabilidad neutra. Si su cabeza se va hacia abajo, debe mover el compensador hacia su cabeza hasta llegar a un "trim" horizontal ideal. Y al revés, si sus piernas se van hacia abajo, mueva el compensador hacia abajo. Después de alcanzar el "trim" horizontal ideal, haga un nudo en el bucle de entrepierna para que quede con la longitud deseada.



# INSPECCIÓN PRE-INMERSIÓN

# 17



# INSPECCIÓN PRE-INMERSIÓN



Antes de cada inmersión, es necesario seguir los procedimientos de inspección para comprobar el funcionamiento correcto de todos los elementos del BC Incluso si en un determinado día ya ha buceado con su BC, antes de sumergirse de nuevo debe asegurarse de que todos sus elementos están funcionando correctamente.

**1.**

Compruebe que ningún elemento del BC muestre signos de desgaste, prestando especial atención a la condición de las cinchas, hebillas, el saco exterior y el latiguillo de hinchado LP.

**2.**

Compruebe que todos los elementos móviles estén bien apretados, esos son: tornillos, válvulas, adaptador del latiguillo y el adaptador mono-botella (si es aplicable).

**3.**

Revise el hinchado vía oral del BC poniendo la boquilla del hinchador en la boca y presionando el botón de purga mientras exhala. Usando este método, hinchar el BC al menos hasta la mitad de su volumen.

**4.**

Pulse el botón de hinchado hasta que la válvula de purga automática sea activada. La válvula de purga automática debe abrirse con un sonido característico. El suministro de aire debe detenerse inmediatamente después de soltar el botón hinchador.

**5.**

Comprobar el correcto funcionamiento manual (apertura) de la válvula de purga tirando de su cordón. Al hacer esto se debe liberar el aire del interior del BC.

**6.**

Hinchar el BC usando el botón de hinchado y luego presione el botón de purga, verificar si el aire está siendo liberado desde orificio de salida del hinchador oral. Repita este paso un par de veces.

**7.**

Hinchar el BC usando el botón de hinchado y dejarlo completamente hinchado durante 15 minutos. Después de los 15 minutos, el BC debe permanecer lleno. Si no es así, no lo utilice hasta que el defecto sea subsanado por un centro de servicio autorizado XDEEP.

**8.**

Durante el descenso, deténgase a tres metros de profundidad como máximo y realice una comprobación mutua con su compañero de buceo, la inspección visual de fugas de hinchado del BC.

**Precaución:**

Las burbujas de aire que aparecen en el saco exterior del BC no necesariamente significan fugas. Esas burbujas pueden ser el resultado de aire atrapado en la estructura del tejido o entre ambos sacos exterior e interior.



# FUNCIONAMIENTO Y USO

18



## Flotación en superficie

A fin de garantizar la flotabilidad máxima en superficie, antes de entrar en el agua (o directamente después de ascender) hinchar el BC utilizando botón de hinchado. Deje de hinchar el BC cuando se active la purga automática de la válvula

### PELIGRO!

**ANTES DE SALTAR A AGUAS PROFUNDAS DESDE UN BARCO O DESDE COSTA, HINCHAR EL BC CON EL BOTÓN DE HINCHADO. ENTRAR AL AGUA CON EL BC NO HINCHADO COMPLETAMENTE PUEDE LLEVAR AL AHOGO!.**

## Ascenso

Ascender demasiado rápido puede resultar en la enfermedad descompresiva. Por lo tanto usted debe controlar la velocidad de ascenso gradualmente liberando el aire que se expande desde el BC con el botón de purga.

### PELIGRO!

**ASCENDER O REDUCIR EL NIVEL DE PROFUNDIDAD DEMASIADO RÁPIDO PUEDE RESULTAR EN LA ENFERMEDAD DESCOMPRESIVA (DCS). SIEMPRE PRESTE LA DEBIDA ATENCIÓN AL CONTROL DE LA FLOTABILIDAD Y RESPETE LOS LÍMITES DE VELOCIDAD DE ASCENSO.**

## Descenso

Para descender, pulse el botón de purga sosteniendo el hinchador por encima de su cabeza. Utilice el botón de purga con cuidado, dado que la liberación de aire en exceso puede dar lugar a un descenso descontrolado.

## Flotabilidad neutra

Mantenga una flotabilidad neutra para una profundidad dada durante la inmersión, utilizando el hinchador y los botones de purga según sea necesario.

Con el fin de garantizar un control preciso sobre la flotabilidad se debe pulsar el botón de hinchado sólo durante un breve momento. Si necesita añadir más aire al BC, pulse el botón de hinchado brevemente en varias ocasiones.

Durante la liberación de aire del BC mantenga el hinchador por encima de su cabeza, de modo que el aire pueda escapar libremente.

# CUIDADOS POST-INMERSIÓN

# 19

## Desconectado

Después de bucear, sacar el lastre de los bolsillos de lastre (si es aplicable), desconectar el latiguillo LP del hinchador, y entonces desconectar la botella.

## Vaciado

Hinchar el BC por vía bucal ousando a la vez el botón de purga del hinchador. A continuación gire el BC para mantener la válvula de purga automática en el punto más bajo de la BC. Tirar de la cuerda de la válvula, al mismo tiempo, presionando el BC con las manos para hacer fluir el agua que pueda quedar en su interior por la válvula de purga abierta. Repita el procedimiento hasta vaciar por completo el agua del interior del BC.

## Endulzado

Cada vez que utiliza el BC en agua salada o clorada, éste se debe enjuagar a fondo por dentro y por fuera con agua dulce. Nunca use agua caliente para el lavado!

Para endulzar el interior BC, pulse el botón de purga del hinchador y llene el BC aproximadamente hasta  $\frac{1}{4}$  de su capacidad máxima con agua por medio de una manguera de jardín o de otra fuente de agua dulce. Girar el BC varias veces, y seguidamente vacie el agua de acuerdo con el procedimiento anterior.

### ATENCIÓN!

**NO PRESIONE EL BOTÓN DE HINCHADO AL ENDULZAR SU BC!! ESTO PUEDE HACER QUE LA HUMEDAD Y OTROS CONTAMINANTES ENTARAN EN LA VÁLVULA DE HINCHADO PUDIENDO PROVOCAR UN DAÑO POSTERIOR A LA VÁLVULA.**

## Secado

Después de cada uso, se debe secar el BC por completo. Al secarse, el BC debe estar completamente hinchado y colgado en un lugar seco, ventilado y oscuro. Al secar, no exponga su BC a la luz solar directa o a temperaturas extremas!

## Almacenaje

Guarde su BC parcialmente hinchado y colgado en un lugar seco y oscuro lejos de objetos cortantes, lubricantes, combustibles o solventes.

### ATENCIÓN!

**PARA EVITAR QUE EL BC SUFRA DAÑOS, NUNCA SE DEBE MANTENER HÚMEDO DURANTE UN PERÍODO DE MÁS DE UNA DOCENA DE HORAS APROXIMADAMENTE.**

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

20

# REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO



El BC STEALTH 2.0 no contiene ningún elemento que pueda ser reparado por el usuario, por lo que todas las reparaciones (incluyendo lubricación o sustitución de elementos gastados) deben ser realizadas únicamente por técnicos formados titulares de certificados emitidos por el fabricante (centro de servicio autorizado).

Para la reparación del BC STEALTH 2.0 únicamente deben ser usados elementos y piezas de repuesto suministradas por el fabricante. Elementos y piezas de repuesto de otras fuentes, aunque idénticas en apariencia, pueden tener propiedades ligeramente diferentes, que pueden afectar negativamente a la vida útil del BC.

El único procedimiento de mantenimiento que puede ser realizado por el usuario es el endulzado del BC en agua dulce. Que se recomienda después de una inmersión en agua salada o clorada. En ningún caso detergentes, productos de limpieza o disolventes se utilizarán para la limpieza del BC. En el caso de fuerte suciedad, póngase en contacto con el fabricante para obtener información adicional.

## ATENCIÓN!

**POR RAZONES DE SEGURIDAD, EL BC DEBE SER REVISADO CADA 200 INMERSIONES, Y NO MENOS DE UNA VEZ AL AÑO. TAL REVISIÓN DEBE SER REALIZADA POR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO XDEEP.**



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

21



El sistema STEALTH 2.0 ofrece grandes posibilidades para un ajuste de configuración a sus propias necesidades. A veces sucede que los buceadores hacen errores de “novatos” en lo referente a la instalación o configuración del compensador. Éstos son algunos de los problemas básicos y las soluciones a los mismos:

## El arnés sobresale de la espalda cuando el buceador arquea su cuerpo

Es una situación típica, cuando el arnés está incorrectamente ajustado a su altura. Ocurre cuando el nodo superior está situado demasiado alto.

Solución:

De acuerdo con la descripción en el capítulo “Ajuste del arnés”, ajustar la longitud de la cincha del arnés central (la que discurre a lo largo de la columna vertebral) para que el nodo superior se encuentra en la posición correcta.

## El compensador se sitúa demasiado alejado de su espalda.

Si utiliza los puntos de montaje inferiores (para buceo “recreativo”) el perfil del BC no será tan plano como si estuviera utilizando los puntos de montaje superior (para espeleobuceo o buceo en pecios), sin embargo, no eso no provoca gran diferencia en buceo recreativo. Si se utilizan los puntos superiores y el compensador aún sobresale, eso significa que los bucles son demasiado largos.

Solución:

Comprobar si la longitud de los bucles es la adecuada. Si utiliza los puntos inferiores de montaje y bucea en pecios y/o cuevas, cambie los puntos de montaje por los superiores.

## El compensador sobresale de su espalda en la parte inferior.

El compensador funciona mejor cuando el bucle entrepierna está adecuadamente fijado y tiene la longitud correcta. Si el bucle es demasiado largo, el compensador, cuando está lleno puede sobresalir ligeramente de la parte trasera después de adquirir una posición vertical.

Solución:

Ajuste correctamente la longitud del bucle de entrepierna.

## El compensador cubre la parte posterior de las anillas-D del cinturón.

El compensador ha sido diseñado para proporcionar una flotabilidad elevada (16 kg) y ser, al mismo tiempo, lo suficientemente pequeño como para ser utilizado por personas incluso de 155 cm de estatura. El error típico es el de montar el compensador demasiado bajo, lo que resulta en la cobertura de los anillos en D colocados en la cincha de la cintura, cerca del nodo inferior del arnés.

Solución:

Ajuste su “trim” con precisión, según las recomendaciones dadas en “Consiguiendo un ‘trim’ ideal”, capítulo que le permitirá colocar el compensador en el lugar correcto. Si es necesario, alargue el bucle de entrepierna del compensador.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL BC

22

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL BC

## Parámetros básicos

Tipo	Compensador de flotabilidad independiente para sidemount, montado sobre el cuerpo del buceador utilizando su propio arnés de cinco puntos de fijación
Capacidad	16 kg
Tejido saco exterior	Cordura 1100 dTEX
Tejido saco interno	Nylon 440 dTEX
Peso del compensador seco (sin el arnés)	1 kg

## Hinchador

Tipo

Hinchador Tipo-K

Presión intermedia de suministro

Mínima: 6 bar  
Máxima: 17.23 bar (250 PSI)

## Parámetros permisibles de las botellas

Tipo de botellas

Configuración en montaje lateral "Side Mount"

Capacidad máxima botellas

2x15 L

## Rango de temperaturas de funcionamiento

Temperatura agua

Entre -2°C y 40°C

Temperatura aire

Entre -20°C y 60°C

European  
Made



# STEALTH 2.0 **MANUAL DEL USUARIO**



CE

REVISION **3**

